



Middelaldercentret: Farligt underholdende!

- Du er så tæt på den rigtige middelalder, at du tror, det er virkeligt. Her kan du se, føle og lugte middelalderen, og du kan snakke med byens borgere.
- En hel middelalderby fyldt med handlende og håndværkere, krigsmaskiner, skibe, ridderturneringer og meget andet.
- NYT i 2011: Temauger, aktiviteter for børn, hus- og kirkebyggeri, stor international kanonfestival.

Dangerously Entertaining

- Just like the real medieval times. It will all seem quite real. See, feel and smell the medieval town while you chat with its inhabitants.
- A complete medieval town bursting with tradesmen and artisans, war machines, boats, knights' tournaments and much more.
- NEWS in 2011: Theme weeks, activities for children, house and church building, large international cannon festival.

Zeitreisen ist noch nie leichter gewesen

- Echtes Mittelalter, hautnah. Sie glauben, dass es Wirklichkeit ist. Sehen, fühlen und riechen Sie das Mittelalter, und unterhalten Sie sich mit den Bürgern der Stadt.
- Eine komplette Mittelalterstadt - mit Händlern und Handwerkern, Kriegsmaschinen, Schiffen, Ritterturnieren und viel, viel mehr.
- NEU 2011: Themenwochen, Aktivitäten für Kinder, Haus- und Kirchenbau, großes internationales Kanonenfestival.

Middelaldercentret

Ved Hamborgskoven 2, Sundby L,
4800 Nykøbing F.
www.middelaldercentret.dk
mc@middelaldercentret.dk
Telefon +45 54861934, fax +45 54861834



Fotos og ©: Middelaldercentret. Tryk: Gentryk

Praktiske oplysninger/

Practical information / Praktische Information

Åbent 1/5-30/9 samt i skolernes efterårsferie: 17-21/10.
1 maj og september er der lukket mandage.

Open 1 May - 30 Sept., plus 17-21 Oct. (Autumn Holiday).
Closed Mondays in May and September.

Das Mittelalter-Zentrum ist vom 01.05 bis 30.09 und 17.10 bis 21.10 täglich geöffnet, jedoch im Mai und September Montags geschlossen.

Åbningstider / Opening hours / Öffnungszeiten

1/5 - 26/6: 10.00-16.00
27/6 - 14/8: 10.00-17.00
15/8 - 30/9: 10.00-16.00
17/10 - 21/10: 10.00-16.00

Priser 2010 / Admission Fees / Eintrittspreise

1/5-26/6 & 15/8-30/9

Voksne/Adults/Erwachsene: 100,00 kr.
Børn/Children/Kinder (0-2 år/yrs/Jahre): gratis/Free/Kostenlos
Børn/Children/Kinder (3-11 år/yrs/Jahre): 50,00 kr.
Pensionist/Pensioner/Senioren (65+): 80,00 kr.
Studiekort/students/Studenten: 75,00 kr.
Grupper/Groups/Gruppenkarte (min 15):
Voksne/Adults/Erwachsene: 90,00 kr.
Børn/Children/Kinder (3-11 år/yrs/Jahre): 45,00 kr.
Familielilet/Family tickett/Familienkarte: 2 voksne og 2 børn/2adults & 2 Children/2 Erwachsene & 2 Kinder 280,00 kr. Yderligere børn/Additional Children/Mehrere Kinder (3-11 år/yrs/Jahre): 45,00 kr./barn/Child/Kind

27/6-14/8 & 17-21/10 - højsæson / high season / Hauptsaison

Voksne/Adults/Erwachsene: 115,00 kr.
Børn/Children/Kinder (0-2 år/yrs/Jahre): gratis/Free/Kostenlos
Børn/Children/Kinder (3-11 år/yrs/Jahre): 60,00 kr.
Pensionist/Pensioner/Senioren (65+): 90,00 kr.
Studiekort/students/Studenten: 85,00 kr.
Grupper/Groups/Gruppenkarte (min 15):
Voksne/Adults/Erwachsene: 100,00 kr.
Børn/Children/Kinder (3-11 år/yrs/Jahre): 50,00 kr.
Familielilet/Family tickett/Familienkarte: 2 voksne og 2 børn/2adults & 2 Children/2 Erwachsene & 2 Kinder 330,00 kr. Yderligere børn/Additional Children/Mehrere Kinder (3-11 år/yrs/Jahre): 50,00 kr./barn/Child/Kind

OBS priserne gælder ikke aften- og særarrangementer / Prices does not apply to special events / Preise gelten nicht bei Sonderveranstaltungen

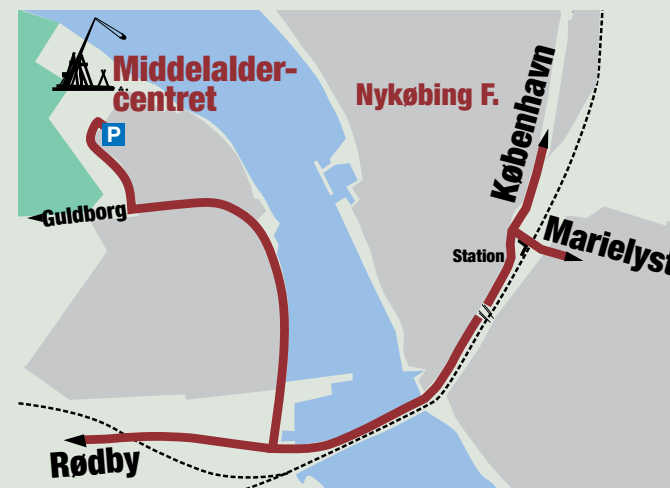
Tilbud til skoler og børneinstitutioner

"På egen hånd" (entré, info-jagt, pandebrød, lærermateriale, fribillet, væbnerbevis), 85,- kr./person
"Byens borgere" (entré, rundvisning, blidekast, brødbagning), 70,- kr./elev, 2 lærere gratis pr. klasse. Min. 15 elever.
Skoletjenesten (Daglejr): 205,- kr./elev/dag (15-28 deltagere), 2 lærere gratis. Overnatning også muligt, pris 35,- kr./elev/nat

Specialarrangementer

Bestilt blidekast i sæsonen og i åbningstid: Lille blide: 600,- kr.; stor: 800,- kr.
Bestilt blidekast i sæsonen, uden for åbningstid: Lille blide: 2.500,- kr.
Bestilt rundvisning: 600,- kr. Uden for åbningstid: 1000,- kr.
Børnefødselsdage: Pris: 115,- kr. pr. deltager (til og med 12 år), derefter 140,- kr. pr. person, læs mere på hjemmesiden.

Arrangementer for større grupper: www.middelaldercentret.dk
Special arrangements for large groups: www.middelaldercentret.dk
Veranstaltungen für größere Gruppen: www.middelaldercentret.dk



Der er toiletter med handicaptollet og pusleplads i indgangshallen og i en bygning ved indgangen.

Hunde er velkomne, men de skal være i snor.

Trækvogne udlejes fra indgangshallen. Det koster 25,00 kr. (depositum 50,00 kr.)

Der er kørestol samt enkelte klapvogne til ud lån ved henvendelse til personalet i indgangen.

Regntøj kan købes i Museumsbutikken.



Arbejde som frivillig? Se www.middelaldercentret.dk

Work as volunteer/reenactor, mail us: mc@middelaldercentret.dk

Als Freiwillige(r)/Reenactor bei uns Arbeiten: mc@middelaldercentret.dk

Spis som i middelalderen eller..

I gæstgiveriet serveres retter fra 13- & 1400-tallets middelalderkøkken, retter som er præget af datidens brug af krydderier og tilberedningsmetoder. Fra eget røgeri serveres der bl.a. røgede fisk, skinker og pølser lavet af oksekød og vildt. I cafehuset serveres der lette retter og alle former for hurtig mad, drikke og kaffespecialiteter.

Du kan selvfølgelig medbringe din egen mad og drikke og nyde denne i et af madpakkeområderne eller købe en spicnickur med lækker middelaldermad i Den Gyldne Svane.

Braucht man eine Erfrischung, gibt es Gerichte aus dem Mittelalter in unserem einmaligen Bankettraum "Der Goldene Schwan".

If your tour leaves you in need of refreshment you can get a taste of the Middle Ages in our unique banquet hall, "The Golden Swan".

Middelaldercentret

Tidsrejser har aldrig været lettere



FORSØGSCENTER
FOR HISTORISK
TEKNOLOGI
NYKØBING FALSTER

Mittelalter-Zentrum
Center für historische Technologie
Medieval Centre
Centre for Historical Technology





Sæson 2011 (det Herrens år 1401)

Ridderturneringer:

1/5-26/6: Tirsdag, onsdag, torsdag, lørdag og søndag kl. 13.30

Den 23/6 (Skt. Hans Aften) også om aftenen.

27/6-14/8: Alle dage, kl. 14.00 (højsæson).

15/8-30/9: Tirsdag, onsdag, torsdag, lørdag og søndag kl. 13.30

Efterårsferien: 17-21/10. kl. 14.00, d. 19/10 også om aftenen.

Blider: Alle dage kl. 12.00, i højsæsonen også kl. 15.00.

Gratis rundvisning for enkeltpersoner og familier hver søndag uden for højsæsonen.

Bombarde og hagebøsser: 1/5-26/6 & 15/8-30/9: lørdag kl.

15.00. 27/6-14/8: onsdag og lørdag lige efter bliden kl. 15.00

Våbendemonstration: 27/6-14/8: Alle dage kl. 11.00.

Bueskydning: Hver dag, se tidspunkterne i indgangshallen.

Temauger: Våben træning, bue- og pilemager, tinstøber, maling, klædefarvning, hvid magi, maritim uge. Se hvornår på hjemmesiden.

Dagens arrangementer, se opslag i indgangshallen.

Nyheder

Der påbegyndes et langvarigt kirkebyggeri: først mærkes grunden og fundamentet af, og klokken får en klokkestabel.

Købmanden bygger en ny bygning og smeden flytter ind i sit nye hus.

Særligt for børn

Leg & Lær med masser af prøv-selv-aktiviteter, Den Magiske Skov, aktivitetsområdet, middelalderlege, bueskydning.

Særlige begivenheder

Skt. Hans Aften, 23/6. Åbent til kl. 22.00.

Fem dages international kanon- og ridderfestival: Europas bedste kanonérer dystes til lands og til vands. Centrets egne riddere opfører særligt spektakulære turneringer. Med deltagelse af bl.a. The Company of Saynt George, 25.-29. juli.

Efterårsferie 17-21/10 Åbent mandag-fredag kl. 10.00-16.00.

Onsdag den 19/10 kl. 10.00-21.00.

Julemarked 26 & 27/11 Alletiders julemarked for 4. år i træk.

Ret til ændringer i programmet forbeholdes.

Oplysninger på +45 54861934 eller www.middelaldercentret.dk.

Activity calendar 2011 (1401)

Knight's tournaments:

1/5-26/6 & 15/8-30/9: Tues., Wed., Thur., Sat. & Sun. at 13.30.

23/6 also in the evening.

27/6-14/8 & 17-21/10: Daily at 14.00.

Trebuchet demonstration: Daily at 12.00, 27/6-14/8 also at 15.00.

Cannons: 1/5-26/6 & 15/8-30/9: Sat at 15.00. 27/6-14/8: Wed. & Sat following the trebuchet demonstration at 15.00.

Weapon demonstration: 27/6-14/8: Daily at 11.00.

Special events:

Midsummer Night's Celebration, open until 22.00, 23/6.

Five days International Cannon & Knights Festival. Europe's best gunners battle on land and at sea. Our own knights make spectacular tournaments. The Company of Saynt George participate. 25-29/7.

Autumn holiday: 17-21/10. Open 10.00 to 16.00. *Wed. 10.00-21.00*

Christmas Fair: 26 & 27/11.

Events for the day are announced on boards in the Hall.

We reserve the right to change the programme.

Up-to-date info:

www.middelaldercentret.dk

or + 45 5486 1934.

